

**Pioneer** *sound.vision.soul*



**Hardwareanleitung**

***DEUTSCH***

**DVD AV NAVIGATIONSHAUPTTEINHEIT**

**AVIC-X1**



## Einleitung

### Übersicht über diese Anleitung

Diese Anleitung enthält hardwarebezogene Informationen, z. B. die Teilennamen des Navigationssystems oder Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch. Bitte lesen Sie diese Anleitung und alle anderen beigefügten Anleitungen, bevor Sie das Navigationssystem verwenden. Die folgenden Themen werden in jedem Kapitel beschrieben:

### Verwendung dieser Anleitung

#### Einleitung

Dieses Kapitel beschreibt die Vorsichtsmaßnahmen, die bei der Bedienung des Navigationssystems zu beachten sind.

#### Funktionen der Navigationseinheit und Teilennamen

Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen zur Bedienung des Navigationssystems, z. B. die Teilennamen, die Anleitungen zum Einlegen bzw. Disc-Formaten.

#### Anhang

Dieser Abschnitt beschreibt die Pflege von Navigationssystem und Discs. Außerdem enthält er die Technischen Daten des Navigationssystems.

### Terminologie

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Informationen über die in dieser Anleitung verwendeten Konventionen zu lesen. Wenn Sie diese Konventionen kennen, fällt es Ihnen leichter, sich mit Ihrem neuen Navigationssystem vertraut zu machen.

- Die Tasten am Navigationssystem sind wie folgt gekennzeichnet:  
Bsp.) **POS**-Taste, **NAVI MENU**-Taste
- Die auf der Anzeige dargestellten Menüpunkte bzw. Sensortasten werden wie folgt dargestellt:  
Bsp.) "**Fahrtziel**", "**Einstellungen**".
- Zusätzliche Informationen, weitere Verwendungszwecke und sonstige Hinweise sind wie folgt aufgeführt:  
Bsp.)
  - Wenn das Programmquellensymbol nicht angezeigt wird, können Sie es durch Berühren des Bildschirms anzeigen.
- Querverweise werden folgendermaßen dargestellt:  
Bsp.)
  - Für Informationen zu unterstützten Disc-Formaten → Seite 6

## Inhaltsverzeichnis

---

### Einleitung 1

- Übersicht über diese Anleitung **1**
  - Verwendung dieser Anleitung **1**
  - Terminologie **1**
- Inhaltsverzeichnis **2**
- Wichtige Sicherheitsregeln **3**
- Hinweise zur Benutzung des Systems und zusätzliche Sicherheitshinweise **4**
  - Sicherheitshinweis **4**
  - Update-DVDs **6**
  - Unterstützte Disc-Formate **6**
  - DVD-Ländercodes **6**
  - Leistungsmerkmale (Eigenschaften dieser Hardware) **7**
- So schützen Sie den LCD-Bildschirm **8**
- Komfortables Betrachten des LCD-Schirms **8**
- Zustandsspeicher **8**
- Bedeutungen der Symbole auf DVDs **8**
  - Wenn eine Bedienfunktion nicht gestattet ist **8**
- Zurücksetzen des Mikroprozessors **8**

### Kapitel 1

#### Funktionen der Navigationseinheit und Teilenamen 11

- Display-Einheit **11**
- Einschalten des Geräts und Auswählen einer Programmquelle **13**
- Einlegen einer Disc **13**
- Regeln der Lautstärke **14**
- Quelle ausschalten **14**
- Verwendung der REAR-Taste **14**
- Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds **14**
  - Anpassen des Winkels des LCD-Anzeigefelds **15**
  - Drehen des LCD-Anzeigefelds in die Horizontale **15**
- Betriebsart Breitbild ändern **15**
- Bildeinstellungen bearbeiten **16**
  - Dimmer einstellen **16**
- Diebstahlschutz **17**
  - Abnehmen der Frontplatte **17**
  - Anbringen der Frontplatte **17**

### Anhang 19

- Fehlersuche **19**
- Fehlermeldungen **20**
- Fahrzeuge, die keine Geschwindigkeitsimpulsdaten erhalten können **20**
- Bedingungen, die zu Positionierungsfehlern führen können **20**
- Handhabung und Pflege der Disc **20**
  - Kartendiscs **20**
  - Pflege des DVD-Laufwerks **20**
  - DVDs **21**
  - CD-Rs/CD-RWs **21**
  - MP3-Dateien **21**
  - Umgebungsbedingungen zum Abspielen einer Disc **23**
- Ornungsgemäßer Gebrauch des Displays **23**
  - Gebrauch des Display-Einheit **23**
  - Flüssigkristallanzeige (LCD-Bildschirm) **24**
  - Halten Sie dem LCD-Bildschirm in gutem Zustand **24**
  - Kleine Leuchtstoffröhre **24**
- Glossar **25**
- Technische Daten **25**

## Wichtige Sicherheitsregeln

Bevor Sie Ihr Navigationssystem in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise gründlich durch:

- Lesen Sie die gesamte Anleitung vor dem Betrieb des Navigationssystems.
- Die Funktionen des Navigationssystems (und der Heckkamera, falls eingebaut) sind nur als Hilfe beim Betrieb Ihres Fahrzeugs vorgesehen. Sie ersetzen Aufmerksamkeit, Entscheidungen und Sorgfalt beim Fahren auf keinen Fall!
- Das Navigationssystem (bzw. die Heckkamera, falls eingebaut) sollte nur dann betrieben werden, wenn die Aufmerksamkeit des Fahrers nicht vom Verkehrsgeschehen abgelenkt wird. Das Gerät darf den Fahrer niemals von der Einhaltung wichtiger Sicherheitsrichtlinien und der allgemeinen Verkehrsregeln abhalten. Wenn Schwierigkeiten bei der Bedienung oder beim Lesen des Displays auftreten, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle stoppen und dann die betreffenden Maßnahmen ausführen.
- Niemals andere Personen das System verwenden lassen, wenn diese sich nicht mit dessen Funktion gründlich vertraut gemacht haben.
- Verwenden Sie das Navigationssystem nicht, um Notdienste wie Krankenhäuser oder Polizeistationen aufzusuchen. Rufen Sie dazu die entsprechenden Notrufnummern an.
- Die Fahrtrouten- und Anweisungsanzeigen dieses Geräts dienen nur für Orientierungszwecke. Es ist möglich, dass sie nicht den neuesten tatsächlichen Straßenzustand, aktuelle Verkehrsbedingungen, Einbahnstraßen oder Einschränkungen anzeigen.
- Momentan gültige Verkehrsrestriktionen oder Anweisungen haben immer Vorrang vor Anzeigen dieses Gerätes. Immer aktuelle Verkehrsregeln befolgen, auch wenn dieses Gerät eine andere Empfehlung gibt.
- Wenn falsche Angaben über den vorhandenen Fahrzeugtyp oder die lokale Uhrzeit gemacht werden, kann dieses Gerät fehlerhafte Fahrtrouten- und Richtungsanweisungen geben.
- Niemals die Lautstärke Ihres Navigationssystems so stark einstellen, dass Verkehrsgläusche und Martinshörner nicht mehr gehört werden können.
- Aus Sicherheitsgründen sind bestimmte Gerätefunktionen gesperrt, wenn die Handbremse nicht gezogen ist.
- Die auf der Disc dieses Geräts enthaltenen Daten sind geistiges Eigentum des Lieferanten. Der Lieferant ist für den Inhalt der Disc verantwortlich.
- Halten Sie diese Anleitung als Nachschlagewerk für Betriebsabfolgen und Sicherheitsinformationen bereit.
- Alle Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung beachten und sorgfältig befolgen.
- Bauen Sie das Display nicht dort ein, wo es (i) die Sicht des Fahrers behindert, (ii) die Leistung eines Systems oder von Sicherheitseinrichtungen inkl. Airbags und Warnleuchten im Fahrzeug beeinträchtigt oder (iii) den Fahrer daran hindert, das Fahrzeug sicher zu führen.
- Versuchen Sie nicht, das Display selbst einzubauen oder zu warten. Wenn nicht geschulte und unerfahrene Personen das Display warten oder einbauen, kann das gefährlich sein und Sie der Gefahr des elektrischen Schlags o. ä. aussetzen.
- Bitte legen Sie während der Fahrt immer den Sicherheitsgurt an. Sollten Sie in einen Unfall verwickelt werden, können die Verletzungen weitaus schwerer sein, wenn der Sicherheitsgurt nicht korrekt angelegt ist.
- Wenn Sie die neuesten Karten-DVDs benutzen, werden Sie auf direktem Weg zum Ziel geführt. Update-DVDs erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Pioneer-Händler.
- Setzen Sie während der Fahrt niemals Kopfhörer auf.

## Hinweise zur Benutzung des Systems und zusätzliche Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweis

- Die Tunerfrequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien eingestellt. Die Verwendung in anderen Bereichen kann zu ungenauem Empfang führen. RDS funktioniert nur in Bereichen, wo UKW-Sender RDS-Signale senden.

#### VORSICHT

Dieses Gerät enthält eine Laserdiode mit einer höheren Klasse als 1. Um einen stets sicheren Betrieb zu gewährleisten, weder irgendwelche Abdeckungen entfernen, noch versuchen, sich zum Geräteinneren Zugang zu verschaffen. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

Der unten abgebildete Warnaufkleber befindet sich an der Unterseite dieses Gerätes.

Anordnung: Unten auf dem Display.



#### Auf dem Display-Einheit.

<b>CAUTION</b>	: VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
<b>VORSICHT</b>	: SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
<b>ADVASEL</b>	: SYNLIIG OG USYNLIIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	: SYNLIIG OCH OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN.
<b>VARO!</b>	: AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEN.

1/61W1639

### ⚠️ WARNUNG

- DIE HELLGRÜNE LEITUNG AM NETZ-STECKER ERMITTELT DEN "GEPARKT"-STATUS UND DARF NUR AN DER STROMVERSORGENGSSSEITE DES HANDBREMSSCHALTERS ANGESCHLOSSEN WERDEN. EIN FALSCHER ANSCHLUSS ODER GEBRAUCH DES KABELS KÖNNTE GELTENDES RECHT VERLETZEN UND ZU ERNSTEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**

#### Definition des Begriffs "Display"

- Im Folgenden wird der Bildschirm, der direkt an das Gerät angeschlossen ist, als "vorderes Display" bezeichnet. Alle optionalen Bildschirme, die zusätzlich für den Gebrauch mit diesem Gerät gekauft werden, werden als "zusätzliches Display" bezeichnet.

#### Wichtig

Bitte tragen Sie sofort die 14-stellige eingravierte Serien-Nummer und das Kaufdatum (Rechnungsdatum) in den beiliegenden Pioneer Car Stereo-Pass ein, Stempel des Händlers nicht vergessen. Der ausgefüllte Pioneer Car Stereo-Pass ist für den Fall des Diebstahls ein wichtiges Dokument des Eigentumsnachweises. Bewahren Sie ihn daher an einem sicheren Ort auf, keinesfalls im Kraftfahrzeug.

Im Entwendungsfall geben Sie der Polizei die eingetragene, eingravierte Serien-Nummer und das Kaufdatum durch Vorlage des Passes bekannt.

- Auf die Unterseite des Geräts wurde eine 14-stellige Serien-Nummer eingraviert.

- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Wenn die Batterie abgeklemmt oder entladen wird, wird der Speicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

#### Im Störfall

- Bei Störungen des Produkts Kontakt mit dem Händler oder dem nächsten Pioneer-Kundendienst aufnehmen.

### Handbremsensperre

Bestimmte Funktionen des Navigationssystems können ein Sicherheitsrisiko darstellen, wenn diese während der Fahrt verwendet werden. Zur Vermeidung dieses Risikos dient eine mit der Handbremse des Fahrzeugs gekoppelte Sperre. Wenn Sie versuchen, während der Fahrt diese Funktionen zu verwenden, werden sie gesperrt. Um die Funktion zu verwenden, halten Sie an einem sicheren Ort an, und betätigen Sie die Handbremse.

### Für sicheres Fahren

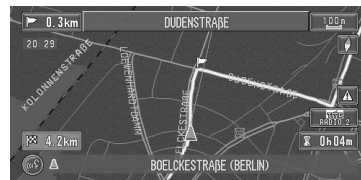
#### **⚠️ WARNUNG**

- **Um Unfallrisiken und mögliche Verstöße gegen geltendes Recht zu vermeiden, sollte dieses Gerät während der Fahrt nur zu Navigationszwecken verwendet werden. Zusätzliche Displays sollten nicht dort angebracht werden, wo sie den Fahrer ablenken können.**
- **In einigen Ländern oder Staaten ist selbst das Betrachten von Bildern auf einer Anzeige - sogar durch andere Personen als den Fahrer - illegal. Wo dies zutrifft, muss das Gesetz befolgt werden und die DVD- und Fernsehfunktionen dieses Geräts dürfen nicht benutzt werden.**

Dieses Gerät erkennt, ob die Handbremse Ihres Wagens arretiert ist oder nicht, und verhindert, dass DVDs oder das Fernsehprogramm am vorderen Display während der Fahrt angeschaut werden können. Wenn Sie versuchen, eine DVD oder das Fernsehprogramm zu schauen, erscheint die Warnung **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING** auf dem vorderen Display.

Um eine DVD oder das Fernsehprogramm auf dem vorderen Display zu sehen, parken Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort und ziehen Sie die Handbremse an.

### Unterschiedliche Kartenanzeige am Tag und in der Nacht



#### Nachtdisplay

Die Bildbeispiele in dieser Anleitung zeigen das Tagdisplay. Bei Nachtfahrten unterscheidet sich der Bildhintergrund eventuell von den hier gezeigten Beispielen.

Für die Verwendung dieser Funktion muss das Kabel (orange/weiß) an diesem Gerät korrekt angeschlossen sein.

➤ **Karten-display** → Bedienungsanleitung

#### Bei Verwendung eines Displays, das an REAR OUT angeschlossen ist

An **REAR OUT** dieses Geräts kann ein Display angeschlossen werden, über das Insassen auf den Rücksitzen eine DVD oder das Fernsehprogramm anschauen können.

- ☐ Die Navigationsbilder, die auf dem zusätzlichen Display ausgegeben werden, sind anders als Standardbilder im NTSC-Format. Daher ist die Qualität schlechter als die der Bilder auf dem vorderen Display.

#### **⚠️ WARNUNG**

- **Installieren Sie ein zusätzliches Display NIEMALS so, dass der Fahrer während der Fahrt eine DVD oder das Fernsehprogramm anschauen könnte.**

#### So vermeiden Sie eine Batterieentleerung.

Wenn Sie dieses Gerät benutzen, muss das Fahrzeug eingeschaltet sein. Der Betrieb dieses Geräts bei nicht laufendem Motor zehrt am Batteriestrom.

#### **⚠️ WARNUNG**

- **Verwenden Sie das Gerät nicht in Fahrzeugen, deren Zündung nicht mit einer ACC-Position ausgestattet ist.**

### Die Heckkamera

- Mit einer optionalen Heckkamera können Sie dieses Gerät dazu verwenden, einen Anhänger zu beobachten oder in eine enge Parklücke einzuparken.

#### **⚠ WARNUNG**

- **DIE BILDSCHIRMDARSTELLUNG KANN UMGEKEHRT SEIN.**
- **EINGANG NUR FÜR RÜCKWARTSFAHREN ODER HECKKAMERA BENUTZEN. EINE ANDERE VERWENDUNG KANN ZU VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN FÜHREN.**

#### **⚠ VORSICHT**

- **Mit der Funktion "Heckkamera" können Sie dieses Gerät dazu verwenden, einen Anhänger zu beobachten oder in eine enge Parklücke einzuparken. Verwenden Sie diese Funktion nicht zu Unterhaltungszwecken.**
- **Bitte beachten Sie, dass die Kanten des Heckkamerabildes ein wenig anders sein können, wenn beim Rückwärtsfahren Vollbilder angezeigt werden oder wenn die Bilder dazu verwendet werden, den rückwärtigen Bereich zu überwachen, wenn das Fahrzeug vorwärts fährt.**

### Update-DVDs

- Aktualisierte Navigations-DVDs mit der aktuellsten Karte und Informationen zu speziellen Zielkategorien erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Pioneer-Händler. Nähere Einzelheiten erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Pioneer-Händler.

### Unterstützte Disc-Formate

#### DVD-Videos und CDs

Auf diesem integrierten DVD-Laufwerk können DVDs und CDs mit den folgenden Logos abgespielt werden.

#### DVD-Video



6

#### CD



- ❑ DVD-Audiosc Discs können nicht wiedergegeben werden. Dieses DVD-Laufwerk kann eventuell keine Discs abspielen, die die o.g. Markierungen haben.

#### Karten-DVDs

Sie können Discs verwenden, die für dieses Gerät geeignet sind. Verwenden Sie ausschließlich von Pioneer zugelassene Discs.

- Nähere Einzelheiten zu anderen Discs siehe → Seite 20

#### Dolby Digital/DTS

Das AVIC-X1 mischt intern das Dolby Digital-Signal und der Klang wird über den Stereoausgang ausgegeben. (Auch mit optischem Ausgang für spätere Erweiterung ausgestattet.)

- ❑ Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

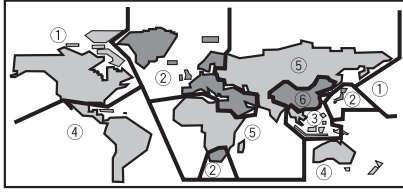


- ❑ Nur digitale Ausgabe von DTS-Audiosignalen möglich. Wenn die optischen digitalen Ausgänge des Navigationssystems nicht angeschlossen sind. DTS-Audiosignale werden nicht ausgegeben, wählen Sie eine andere Audio-Einstellung.

#### DVD-Ländercodes

DVD-Videos, deren Ländercode nicht mit dem Ländercode des DVD-Spielers übereinstimmt, können auf diesem DVD-Laufwerk nicht abgespielt werden. Der Ländercode des DVD-Spielers befindet sich auf der Unterseite der Einheit. In der nachstehenden Abbildung sind die Regionen und die entsprechenden Regionalcodes aufgeführt.





## Leistungsmerkmale (Eigenschaften dieser Hardware)

### Bedienung der Sensortasten

Dieses Gerät kann über Touch Panel-Tasten bedient werden.

### Eingebautes Navigationssystem

Sie können Karten-DVDs verwenden, die mit Pioneer Navigationssystemen kompatibel sind.

### Speichernavigation

Das Navigationssystem kann eine bestimmte Menge an Informationen zum eingestellten Ziel speichern. Das Navigationssystem funktioniert auch dann, wenn man die Kartendisc entnimmt, so dass man eine CD oder DVD abspielen kann, während man das Navigationssystem benutzt. (Wenn das Ziel weit entfernt ist, kann es sein, dass Sie die Kartendisc noch einmal einlegen müssen.)

### Wiedergabe von DVD-Videos

Sie können DVD-Videos, DVD-Rs (Videomodus) und DVD-RWs (Videomodus) abspielen. Bedenken Sie, dass die Verwendung dieses Systems für gewerbliche oder öffentliche Vorführungen das Urheberrecht verletzen kann.

### CD-Wiedergabe

Es können Musik-CDs/CD-Rs/CD-RWs wiedergegeben werden.

### Wiedergabe von MP3-Dateien

Sie können MP3-Dateien von CD-ROMs/CD-Rs/CD-RWs abspielen, die nach ISO9660 Level 1/Level 2 aufgenommen worden sind.

- Die Lizenz für dieses Produkt erlaubt ausschließlich privaten, nicht kommerziellen Einsatz. Dieses Produkt darf nicht kommerziell (d.h. zu Erwerbszwecken) zu Direktübertragungen (terrestrisch, per Satellit, Kabel bzw. andere Medien), Übertragungen über das

Internet, Intranet bzw andere Netzwerke oder andere elektronische Systeme wie Pay-Audio oder Audio-On-Demand-Anwendungen eingesetzt werden. Für diesen Einsatz ist eine andere Lizenz nötig. Nähere Einzelheiten siehe <http://www.mp3licensing.com>.

### NTSC/PAL-Kompatibilität

Dieses Gerät ist NTSC/PAL-kompatibel. Wenn Sie andere Bauteile an dieses Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass diese Bauteile mit dem Videosystem kompatibel sind, sonst werden die Bilder nicht korrekt wiedergegeben.

### Multi-Aspekt

Sie können zwischen Wide Screen-, Letter Box- und Panscan-Anzeige umschalten.

### Multi-Audio, Multi-Untertitel, und Multi-Blickwinkel

Sie können zwischen verschiedenen Audiosystemen, Sprachen der Untertitel und Blickwinkeln einer Szene umschalten, die auf einer DVD aufgezeichnet ist.

- Dieses Produkt enthält Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch bestimmte US-Patentansprüche und andere Rechte an geistigem Eigentum von Macrovision Corporation und anderer Rechteinhaber geschützt ist. Die Benutzung dieser Urheberrechtsschutz-Technologie muss durch Macrovision Corporation genehmigt werden und ist für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Benutzung vorgesehen, sofern nichts anderes durch Macrovision Corporation genehmigt wurde. Rückwärtsentwicklung und Disassembly sind verboten.

### Unterhaltung auf den Rücksitzen

Wenn Sie ein DVD-Video, etc. in das integrierte DVD-Laufwerk einlegen, können Sie Bilder und Klänge von der DVD auf das zusätzliche Display ausgeben, auch wenn der Bildschirm dieses Geräts die Navigation anzeigt.

### Heckkamera bereit

Sie können eine Heckkamera anschließen um zu sehen, was sich hinter dem Fahrzeug befindet.

- ☞ "Die Heckkamera" → Seite 6

## So schützen Sie den LCD-Bildschirm

- Verhindern Sie direkte Sonneneinstrahlung auf das Display, wenn dieses Gerät nicht eingeschaltet ist. Wenn das Gerät längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, könnte der LCD-Bildschirm aufgrund der hohen Temperaturen nicht mehr richtig funktionieren.
- Wenn Sie ein Handy benutzen, halten Sie die Antenne nicht zu nah an das Display, damit das Bild nicht durch Punkte, Farbstreifen etc. gestört wird.
- Berühren Sie den Bildschirm nur mit den Fingern, wenn Sie die Touch Panel-Funktionen aufrufen. Der Bildschirm kann leicht verkratzen.

## Komfortables Betrachten des LCD-Schirms

Aufgrund der Bauweise ist der Blickwinkel des LCD-Bildschirms eingeschränkt. Der Blickwinkel (vertikal und horizontal) kann vergrößert werden, indem man mit **BRIGHT** die Schwärzung des Videosignals einstellt. Beim ersten Gebrauch die Schwärzung in Übereinstimmung mit dem Blickwinkel (vertikal und horizontal) so einstellen, dass Sie gut sehen können. Mit **DIMMER** kann auch die Helligkeit des LCD-Bildschirms selbst eingestellt werden, so dass sie Ihren persönlichen Vorlieben entspricht.

## Zustandsspeicher

Diese Funktion speichert Sprache der Tonwiedergabe, Sprache der Untertitel, Blickwinkelzahl und Bildseitenverhältnis für die Wiedergabe von ca. 30 Discs. Ohne weitere Bedienhandlungen werden die endgültigen Einstellungen während der Wiedergabe einer Disc gespeichert. Wenn wieder eine Disc abgespielt wird, werden automatisch die vorherigen Einstellungen übernommen.

- Bei einigen Discs werden Audio-Sprache und Untertitel-Sprache automatisch festgelegt. In diesen Fällen funktioniert der Einstellungsspeicher nicht.

- Wenn die Anzahl der Discs 30 überschreitet, werden die Einstellungen der ältesten Disc mit denen der neuesten Disc überschrieben.

## Bedeutungen der Symbole auf DVDs

Die u. g. Markierungen können sich auf DVD-Etiketten und -Verpackungen befinden. Sie geben die Art der Bild- und Tondaten an, die auf der Disc aufgezeichnet sind, und welche Funktionen verwendet werden können.

Symbol	Bedeutung
	Gibt die Anzahl der Audiosysteme an.
	Gibt die Anzahl der Untertitel-Sprachen an.
	Gibt die Anzahl der Betrachtungswinkel an.
	Gibt die Bildgröße an (Bildseitenverhältnis: Verhältnis von Bildschirmbreite zu -höhe).
	Gibt den Code der Region an, in der die Wiedergabe möglich ist.

## Wenn eine Bedienfunktion nicht gestattet ist

Wenn Sie eine DVD ansehen und eine andere Funktion aufrufen wollen, kann dies manchmal wegen der Programmierung der DVD nicht funktionieren. In diesem Fall zeigt dieses Gerät das Bild auf dem Bildschirm.

- Das Bild erscheint auf manchen Discs nicht.

## Zurücksetzen des Mikroprozessors

### VORSICHT

- Wenn Sie die **RESET-Taste drücken, wird der Speicher des Geräts gelöscht. Nähere Einzelheiten siehe Abschnitt "Hinweise zu den gelöschten Daten" in der Bedienungsanleitung.**

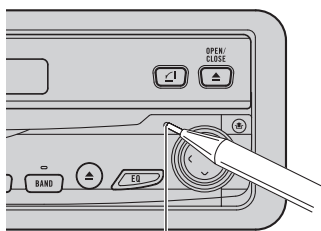
Wenn Sie die **RESET-Taste** drücken, wird der Mikroprozessor auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt ohne dass der Zustand des Speichers geändert wird.

Der Mikroprozessor muss unter den folgenden Bedingungen zurückgesetzt werden:

- Nach dem Einbau, bevor dieses Gerät zum ersten Mal benutzt wird.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Wenn beim Betrieb des Geräts Störungen auftreten.
- Wenn die Zusammenstellung von Geräten geändert wurde.
- Wenn zusätzliche Produkte ein-/ausgebaut werden, die an diesem Gerät angeschlossen sind.
- Wenn das Display und die Hide-Away-Einheit neu verbunden werden.

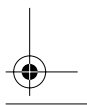
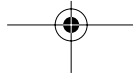
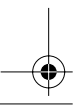
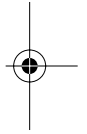
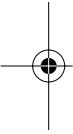
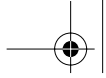
**1 Schalten Sie die Zündung AUS.**

**2 Drücken Sie die RESET-Taste mit der Spitze eines Stiftes oder einem anderen spitzen Gegenstand.**



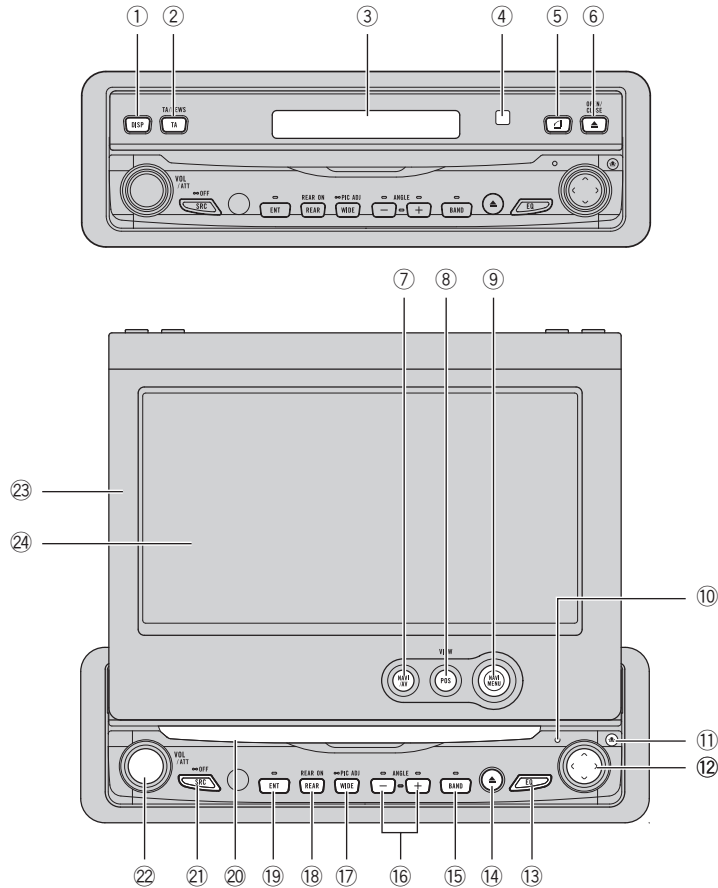
**RESET-Taste**

- Wenn andere Geräte (z. B. ein Fernseh-Tuner) über dieses Kabel angeschlossen sind, stellen Sie sicher, dass auch diese Geräte zurückgesetzt werden.
- Wenn die Anschlüsse wieder hergestellt sind, Sie alle gespeicherten Einstellungen löschen oder die Werkseinstellungen wieder herstellen wollen, schalten Sie den Motor EIN oder drehen Sie den Zündschlüssel auf ACC ON, bevor Sie die **RESET**-Taste drücken.



## Funktionen der Navigationseinheit und Teilnamen

### Display-Einheit



**(1) DISP-Taste**

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

Halten Sie diese Taste gedrückt um den Radio-text anzuzeigen, wenn **RADIO** die Quelle ist.

**(2) TA/NEWS-Taste**

Zum Ein- oder Ausschalten der Verkehrsdurchsachfunktion. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.

**(3) Unteranzeige**

Aktuelle Zeit oder Information über die aktuell abgespielte Audioquelle wird angezeigt, wenn das LCD-Anzeigefeld geschlossen wird.

**(4) Umgebungslichtsensor**

Ermittelt Umgebungslicht. Dieses System passt automatisch die Helligkeit des Displays an um die Umgebungstemperatur auszugleichen.

**(5) FLIP DOWN/CLOCK-Taste**

Drücken um das LCD-Anzeigefeld zeitweilig horizontal zu stellen, wenn es vertikal eingestellt ist. Drücken um die Uhr der Unteranzeige ein- oder auszuschalten, wenn das LCD-Anzeigefeld geschlossen wird.

**(6) OPEN/CLOSE-Taste**

Dient zum Verriegeln und Entriegeln des LCD-Anzeigefelds.

**(7) NAVI/AV-Taste**

Zum Hin- und Herschalten zwischen Anzeige der Navigationskarte und Anzeige des Audio-Betriebs.

**(8) POS-Taste**

Drücken, um die Karte anzuzeigen oder zur Ziel-führung zurückzukehren. Während des Blätterns durch die Karte kehren Sie durch Drücken dieser Taste zur Anzeige der Umgebungskarte zurück. Zum Umschalten in den Ansichtmodus, wenn die Karte der näheren Umgebung angezeigt wird.

**(9) NAVI MENU-Taste**

Drücken um ein Navigationsmenü anzuzeigen.

**(10) RESET-Taste**

Drücken um zu den Werkseinstellungen zurück-zukehren (Grundeinstellungen).

➤ Zurücksetzen des Mikroprozessors → Seite 8

**(11) DETACH-Taste**

Drücken um die Frontplatte vom Display-Einheit abzunehmen.

**(12) Joystick**

Bewegen um manuell zu suchen, vorzuspulen, zurückzuspulen und Titel zu suchen. Drücken um **A.MENU** anzuzeigen.

**(13) EQ-Taste**

Zur Wahl verschiedener Equalizer-Kurven.

**(14) EJECT-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um eine Disc auszuwer-fen.

**(15) BAND-Taste**

**Radio:**

Drücken um zwischen drei UKW-Kanälen und MW/LW zu wählen.

**Integriertes DVD-Laufwerk:**

Beim Abspielen einer Disc mit einer MP3-Datei und Audiodaten (CD-DA) wird mit dieser Taste zwischen der MP3-Datei und der CD-DA umge-schaltet. Halten Sie diese Taste gedrückt, wenn

eine Disc mit einer MP3-Datei eingelegt ist, um zum Root-Verzeichnis zurückzukehren.

**(16) ANGLE (+/-)-Taste**

Dient zum Ändern des Winkels des LCD-Anzeige-felds.

**(17) WIDE-Taste**

Drücken um den gewünschten Modus zum Ver-gößern eines 4:3-Bildes auf ein 16:9-Bild zu wäh-len.

Gedrückt halten um die Betriebsart **PICTURE ADJUST** aufzurufen.

**(18) REAR-Taste**

Drücken um Ton und Bild einer Disc, die in das integrierte DVD-Laufwerk eingelegt ist und von der aktuell gewählten Quelle abweicht auf den REAR OUT-Anschluss auszugeben.

**(19) ENT-Taste**

Dient zum Umschalten zwischen den Hinter-grundanzeigen.

**(20) Disc-Schacht**

Legen Sie eine Disc ein, um sie wiederzugeben.

**(21) SRC (SOURCE)-Taste**

Dieses Gerät wird durch Auswählen einer Pro-grammquelle eingeschaltet. Drücken um alle ver-fügbaren Quellen anzuzeigen.

Gedrückt halten um die Quelle auszuschalten.

**(22) VOLUME/ATT-Taste**

Drehen um lauter oder leiser einzustellen. Drük-ken um die Lautstärke schnell um ca. 90% zu reduzieren. Noch einmal drücken um wieder die ursprüngliche Lautstärke einzustellen.

**(23) LCD-Anzeigefeld**

**(24) LCD-Bildschirm**

## Einschalten des Geräts und Auswählen einer Programmquelle

### **⚠ VORSICHT**

- Wenn das Programm nicht installiert ist, siehe "Bedienungsanleitung" und installieren Sie das Programm.

### 1 Schalten Sie den Zündschlüssel auf (ACC) ON.

Die Stromversorgung des Geräts geht an.



### 2 SRC-Taste drücken um eine Quelle zu wählen.

SRC-Taste wiederholt drücken um zwischen den folgenden Quellen umzuschalten:

**DAB** (digitale Audioübertragung) — **RADIO** (Tuner) — **TV** (Fernsehen) — **AV** (Videoeingang) — **DISC** [CD, MP3, CD/MP3] (integriertes DVD-Laufwerk) — **S-DVD** (DVD-Spieler/Multi-DVD-Spieler) — **M-CD** (Multi-CD-Spieler) — **EXT-1** (externes Gerät 1) — **EXT-2** (externes Gerät 2) — **AUX** (zusätzliche Geräte)

- Gedrückt halten um die Quelle auszuwählen.
- In folgenden Fällen ändert sich die Tonquelle nicht:
  - Wenn kein Gerät angeschlossen ist, das für die Quellen geeignet ist.
  - Wenn keine Disc (DVD-Video, CD) in dieses Gerät eingelegt ist.
  - Wenn keine Disc (**S-DVD**) in den DVD-Spieler eingelegt ist.
  - Wenn kein Magazin in den Multi-CD-Spieler eingesetzt ist.
  - Wenn kein Magazin in den Multi-DVD-Spieler eingesetzt ist.
  - Wenn **AUX** (Hilfseingang) ausgeschaltet ist (siehe Bedienungsanleitung).

— Wenn **AV** (Videoeingang) nicht auf **VIDEO** steht (siehe Bedienungsanleitung).

- Externes Gerät bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. in der Zukunft erhältlich), das, obwohl es als Quelle inkompatibel ist, trotzdem geeignet ist, um grundlegende Funktionen dieses Gerätes zu steuern. Dieses Gerät kann zwei externe Geräte steuern. Wenn zwei externe Geräte angeschlossen sind, wird die Zuordnung als externes Gerät 1 oder externes Gerät 2 automatisch von diesem Gerät festgelegt.
- Wenn das blaue Kabel dieses Gerätes an den Relais-Anschluss der Fahrzeugantenne angeschlossen ist, fährt die Antenne aus, wenn die Zündung eingeschaltet und die Frontplatte befestigt wird. Um die Antenne einzufahren, entfernen Sie die Frontplatte. Die Fahrzeugantenne fährt aus, egal ob die Quelle dieses Gerätes ein- oder ausgeschaltet ist.

## Einlegen einer Disc

- **Führen Sie eine Disc in den Disc-Schacht ein.**

Das Format wird eingelesen.

### **DVD-Video, CD**

- DISC AUTO** ist in der Voreinstellung ausgeschaltet.
- **DISC AUTO** → Bedienungsanleitung
- Wenn bereits eine Disc in dieses Gerät eingelegt ist, wählen Sie die Quelle indem Sie die **SRC**-Taste drücken.
- Um eine Disc auszuwerfen, drücken Sie die **EJECT**-Taste.

### **Kartendisc**

- Das Einlegen einer Disc startet die Betriebsart DVD-Navigation.
- Das Entfernen der Disc ruft die gespeicherte Betriebsart auf.
- Verwenden Sie die **NAVI/AV**-Taste zum Hin- und Herschalten zwischen Anzeige der Navigationskarte und Anzeige des Audio-Betriebs.
- Das DVD-Laufwerk spielt eine Standard-12 cm oder -8 cm (Single)-Disc zur Zeit ab. Benutzen Sie keinen Adapter zum Abspielen einer 8 cm-Disc.

- Ausschließlich Discs in den Disc-Schacht einlegen.
- ↳ Unterstützte Disc-Formate → Seite 6
- Wenn Sie eine Disc nicht richtig einlegen können oder die Disc nach dem Einlegen nicht erkannt wird, prüfen Sie, ob das Etikett der Disc nach oben zeigt. Drücken Sie die **EJECT**-Taste um die Disc auszuwerfen und prüfen Sie, ob die Disc beschädigt ist, bevor Sie sie wieder einlegen.
- Wenn das DVD-Laufwerk nicht richtig funktioniert, erscheint eine Fehlermeldung wie z. B. **ERROR-11**.
- ↳ Fehlermeldungen → Bedienungsanleitung

## Regeln der Lautstärke

- **Mit VOLUME die Lautstärke einstellen.**  
Bei diesem Gerät **VOLUME** drehen um lauter oder leiser einzustellen.
  - Um die Navigationslautstärke einzustellen, rufen Sie das Navigationsmenü auf.
  - ↳ Einstellung der Navigationslautstärke → Bedienungsanleitung

## Quelle ausschalten

- **SRC-Taste gedrückt halten, bis die Quelle ausgeschaltet wird.**
  - Dieses Gerät kann ausgeschaltet werden, indem die Zündung ausgeschaltet oder die Frontplatte abgenommen wird.

## Verwendung der REAR-Taste

Sie können Ton und Bild der Disc im integrierten DVD-Laufwerk auf das zusätzliche Display ausgeben, egal ob das DVD-Laufwerk als Quelle ausgewählt ist oder nicht (Betriebsart REAR ON).

### **⚠ VORSICHT**

- **Wenn Sie die Betriebsart REAR ON mit der REAR-Taste eingeschaltet haben, können Sie sie nicht ausschalten, auch wenn Sie die SRC-Taste gedrückt halten. In diesem Fall die REAR-Taste drücken um die Betriebsart REAR ON auszuschalten.**

- **Die REAR-Taste drücken um die Betriebsart REAR ON einzuschalten.**

Ton und Bild werden auf dem zusätzlichen Display ausgegeben und die Beleuchtung der REAR-Taste ändert die Farbe.

- Die **REAR**-Taste drücken um die Betriebsart REAR ON auszuschalten.
- Wenn eine CD oder CD-ROM eingelegt ist, wird nur der Ton an das zusätzliche Display ausgegeben.
- ↳ Video des zusätzlichen Displays auswählen → Bedienungsanleitung

## Entriegeln und Verriegeln des LCD-Anzeigefelds

### **⚠ VORSICHT**

- **Schließen Sie das LCD-Anzeigefeld nicht gewaltvoll mit der Hand. Das führt zu Fehlern.**

Das LCD-Anzeigefeld wird automatisch geöffnet oder geschlossen, wenn die Zündung ein- oder ausgeschaltet wird. Sie können diese Funktion ausschalten.

- ↳ Funktion Öffnen/Schließen einstellen → Bedienungsanleitung
- Die automatische Ver-/Entriegelungsfunktion wirkt sich auf das Display wie folgt aus.
  - Wenn der Zündschlüssel auf OFF geschaltet wird, während das LCD-Anzeigefeld offen ist, schließt das LCD-Anzeigefeld nach sechs Sekunden.
  - Wenn der Zündschlüssel wieder auf ON (oder ACC) gedreht wird, öffnet sich das LCD-Anzeigefeld automatisch.
  - Wenn die Frontplatte abgenommen oder aufgesetzt wird, öffnet oder schließt das LCD-Anzeigefeld automatisch.
  - ↳ Abnehmen der Frontplatte → Seite 17
- Wenn der Zündschlüssel auf OFF gedreht wird, nachdem das LCD-Anzeigefeld geschlossen wurde, wird das LCD-Anzeigefeld nicht mehr geöffnet, wenn der Zündschlüssel wieder auf ON (oder ACC) gedreht wird. In diesem Fall die **OPEN/CLOSE**-Taste drücken um das LCD-Anzeigefeld zu öffnen.
- Beim Schließen des LCD-Anzeigefelds darauf achten, dass dieses richtig geschlossen wird.



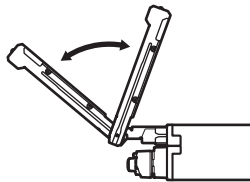
Wenn das LCD-Anzeigefeld nur unvollständig geschlossen wird, kann dies zu Schäden führen.

- **Die OPEN/CLOSE-Taste drücken um das LCD-Anzeigefeld zu öffnen.**
  - Um das LCD-Anzeigefeld zu schließen, die **OPEN/CLOSE**-Taste erneut drücken.

## Anpassen des Winkels des LCD-Anzeigefelds

### Wichtig:

- Wenn Sie hören können, wie das LCD-Anzeigefeld gegen das Armaturenbrett schlägt, drücken Sie die **ANGLE (-)**-Taste um das LCD-Anzeigefeld ein bisschen nach vorne zu bewegen.
- Beim Einstellen des LCD-Anzeigefeldwinkels die **ANGLE (+/-)**-Taste drücken. Eine Einstellung von Hand kann das LCD-Anzeigefeld beschädigen.
- **Drücken Sie die ANGLE (+/-)-Taste um das LCD-Anzeigefeld so einzustellen, dass es leicht eingesehen werden kann.** Der Winkel des LCD-Anzeigefeldes ändert sich, solange Sie die **ANGLE (+/-)**-Taste gedrückt halten.



- Der eingestellte Winkel des LCD-Anzeigefelds wird gespeichert und das LCD-Anzeigefeld nimmt automatisch diesen Winkel ein, wenn das LCD-Anzeigefeld das nächste Mal geöffnet wird.

## Drehen des LCD-Anzeigefelds in die Horizontale

Wenn das LCD-Anzeigefeld senkrecht steht und die Funktion der Klimaanlage beeinträchtigt, kann das LCD-Anzeigefeld zeitweilig horizontal eingestellt werden.

- **Drücken Sie die FLIP DOWN/CLOCK-Taste um das LCD-Anzeigefeld horizontal zu stellen.**

- Um die Originalposition wieder herzustellen, drücken Sie die **FLIP DOWN/CLOCK**-Taste erneut.
- Das LCD-Anzeigefeld kehrt nach 10 Sekunden automatisch in die Originalposition zurück und piept dabei.

## Betriebsart Breitbild ändern

- **Drücken Sie die WIDE-Taste um die gewünschte Einstellung zu wählen.** **WIDE**-Taste wiederholt drücken um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:  
**FULL** (voll) — **JUST** (genau) — **CINEMA** (Kino) — **ZOOM** (Zoom) — **NORMAL** (Normal)

### FULL (voll)

Ein 4:3-Bild wird nur horizontal vergrößert, so dass Sie ein 4:3-Fernsehbild ohne Einschränkungen genießen können.

### JUST (genau)

Das Bild wird in der Mitte ein wenig vergrößert und die Vergrößerung nimmt horizontal zum Rand des Bildes zu, so dass Sie auch auf einem Breitbild ein 4:3-Bild ohne Verzerrungen genießen können.

### CINEMA (Kino)

Das Bild wird im gleichen Verhältnis wie bei **FULL** oder **ZOOM** horizontal vergrößert und zwischen **FULL** und **ZOOM** vertikal so vergrößert, dass Kinobilder (Breitbild) optimal angezeigt werden können wo die Schrift außen liegt.

### ZOOM (Zoom)

Ein 4:3-Bild wird vertikal und horizontal im gleichen Verhältnis vergrößert; so dass Kinobilder (Breitbild) optimal angezeigt werden.

### NORMAL (Normal)

Ein 4:3-Bild wird angezeigt wie es ist, ohne dass man den Eindruck von Verzerrungen hat, da die Proportionen die gleichen wie bei einem normalen Bild sind.

- Für jede Videoquelle können unterschiedliche Einstellungen gespeichert werden.

- Wenn ein Video in der Betriebsart Breitbild angeschaut wird, und dies nicht das ursprüngliche Bildseitenverhältnis ist, erscheint der Film ggf. anders.
- Bedenken Sie, dass die Verwendung dieses Systems für gewerbliche oder öffentliche Vorführungen das Urheberrecht verletzen kann.
- Das Video erscheint körnig, wenn es in der Betriebsart **CINEMA** oder **ZOOM** angeschaut wird.
- Die Navigationskarte und das Bild der Heckkamera ist immer **FULL**.

## Bildeinstellungen bearbeiten

- 1 Halten Sie die WIDE-Taste gedrückt um PICTURE ADJUST anzuzeigen.**
  - BRIGHT** — Schwärzung einstellen
  - CONTRAST** — Kontrast einstellen
  - COLOR** — Farbsättigung einstellen
  - HUE** — Farbton einstellen (rothaltiger oder grünhaltiger)
  - DIMMER** — Helligkeit der Anzeige einstellen
  - BACK-CAMERA** — Bildeinstellung der Heckkamera aufrufen
    - Wenn Sie **"SOURCE"** (oder **"NAVI"**) berühren, solange das Bild der Heckkamera eingestellt wird, kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück. (Außer wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist.)
    - Die Einstellungen von **BRIGHT** und **CONTRAST** sind für helle Umgebung (Tag) und dunkle Umgebung (Nacht) separat abgespeichert. Eine Sonne ☀ oder ein Mond 🌙 wird links von **BRIGHT** und **CONTRAST** angezeigt, je nachdem, ob der Umgebungslichtsensor Helligkeit oder Dunkelheit ermittelt.
    - HUE** kann nicht auf PAL-Video eingestellt werden.
    - COLOR** und **HUE** können für die Quelle nur mit einem Video und einer Kartenanzeige eingestellt werden.
    - Sie können die Bildeinstellung der Heckkamera nur vornehmen, wenn **CAMERA** im Menü **SETUP** eingeschaltet ist.
    - Einstellungen der Heckkamera → Bedienungsanleitung

- Bei manchen Heckkameras funktioniert die Bildeinstellung evtl. nicht.
- Für das normale Hintergrundbild und die Kartenanzeige wird die gleiche Einstellung gewählt.

### 2 Berühren Sie "+" oder "-" um die gewählte Option einzustellen.

Jedes Mal, wenn Sie "+" oder "-" berühren, wird die gewählte Option geändert. **+24** — **-24** wird angezeigt, wenn die Option geändert wird.

### 3 Berühren Sie "ESC" um die Touch Panel-Tasten zu verbergen.

## Dimmer einstellen

Die **DIMMER**-Einstellungen für Tag-, Abend- und Nachtlicht werden separat gespeichert. Die Helligkeit des LCD-Bildschirms stellt sich automatisch auf den optimalen Wert ein.

### 1 Halten Sie die WIDE-Taste gedrückt um PICTURE ADJUST anzuzeigen.

- Das Bild für das Standard-Umgebungslicht zum Einstellen von **DIMMER** erscheint über dem Balken.
- Die Bilder, die die Helligkeit anzeigen, die zum Einstellen von **BRIGHT** und **CONTRAST** verwendet wird, können geringfügig von **DIMMER** abweichen.
  - Gelbe Sonne ☀ — helles Umgebungslicht (Tag)
  - Rote Sonne 🌅 — mittlere Helligkeit (Abend)
  - Blauer Mond 🌙 — wenig Umgebungslicht (Nacht)

### 2 Berühren Sie ◀ oder ▶ um die Helligkeit einzustellen.

Die Höhe zeigt an, welche Helligkeit des Bildschirms eingestellt wird. Je weiter sich der Anzeiger nach rechts bewegt, umso heller wird der Bildschirm.

### 3 Berühren Sie "ESC" um die Touch Panel-Tasten zu verbergen.

- Je nach Eigenschaft des LCD-Bildschirms kann der Bildschirm bei niedrigen Temperaturen evtl. nicht eingestellt werden.

## Diebstahlschutz

Die Frontplatte kann wie unten beschrieben vom Display-Einheit abgenommen werden, um Diebstahl vorzubeugen.

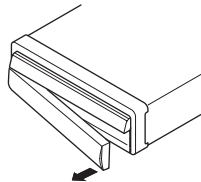
### Wichtig:

- Wenden Sie beim An- und Abbauen keine Gewalt an oder fassen Sie das Display und die Tasten nicht zu fest an.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Wenn die Frontplatte abgenommen ist, bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht zerkratzt oder beschädigt wird.

## Abnehmen der Frontplatte

- 1 Drücken Sie die DETACH-Taste um die Frontplatte abzunehmen.**
- 2 Fassen Sie vorsichtig rechts an der Frontplatte an und ziehen Sie sie langsam heraus.**

Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen und schützen Sie sie vor Wasser oder anderen Flüssigkeiten um dauerhafte Schäden zu vermeiden.



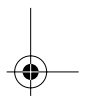
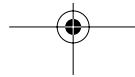
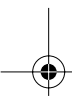
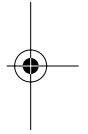
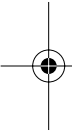
## Anbringen der Frontplatte

- **Setzen Sie die Frontplatte wieder ein, indem Sie sie senkrecht vor das Gerät halten und in die Befestigungshaken drücken.**



# Kapitel 1



## Funktionen der Navigationseinheit und Teilennamen



# Anhang

## Fehlersuche

☞ Weitere Fehlersuche → Anhang der Bedienungsanleitung

Symptom	Ursache	Aktion (siehe)
Es wird kein Bild angezeigt.	Leitung der Handbremse ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie ein Handbremskabel an und ziehen Sie die Handbremse an.
	Die Handbremse ist nicht angezogen.	Schließen Sie ein Handbremskabel an und ziehen Sie die Handbremse an.
Das Bild  wird angezeigt und der Betrieb ist nicht möglich.	Der Bedienvorgang ist bei der Disc nicht möglich.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
	Der Bedienvorgang ist mit der Strukturierung der Disc nicht kompatibel.	Dieser Bedienvorgang ist nicht möglich.
Das Bild hält an (wird auf Pause geschaltet).	Während der Wiedergabe ist das Lesen der Daten nicht mehr möglich.	Wenn Sie  einmal gedrückt haben, starten Sie noch einmal die Wiedergabe.
Das Bild ist langgezogen; das Seitenverhältnis stimmt nicht überein.	Die Einstellung des Seitenverhältnisses für das Display ist falsch.	Wählen Sie die geeignete Einstellung für Ihr Display. (Seite 15)
Das zusätzlichen display-Bild wird ausgeblendet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Disc, die mit diesem Gerät angehört wurde, wurde ausgeworfen.</li> <li>Die <b>REAR</b>-Taste wurde gedrückt und die Betriebsart REAR ON ausgeschaltet.</li> <li>Es gab z. B. ein Problem mit dem zusätzlichen Display oder eine falsche Verdrahtung.</li> <li><b>Rückansicht</b> wird auf dem Bildschirm ausgewählt.</li> <li>Wenn der Rückwärtsgang eingelegt ist, zeigt die Heckkamera Bilder. (Wenn <b>NAVI</b> im Menü <b>REAR DISP</b> gewählt ist.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wechseln Sie die Quelle, bevor Sie die Disc auswerfen. Dieses Problem kann auftreten, wenn bestimmte Anschlussmethoden verwendet werden.</li> <li>Drücken Sie die <b>REAR</b>-Taste um die Betriebsart REAR ON einzuschalten.</li> <li>Prüfen Sie das zusätzliche Display und die Anschlüsse.</li> <li>Wählen Sie eine andere Betriebsart als <b>Rückansicht</b>.</li> <li>Legen Sie einen anderen als den Rückwärtsgang ein. (Wählen Sie <b>SOURCE</b> im Menü <b>REAR DISP</b>.)</li> </ul>
Es wird nichts angezeigt und die Touch Panel-Tasten können nicht benutzt werden.	Die Einstellung für die Heckkamera ist falsch. Der Rückwärtsgang wurde eingelegt, als die Heckkamera nicht angeschlossen war.	Schließen Sie eine Heckkamera korrekt an. Drücken Sie die <b>NAVI/AV</b> -Taste um zur Anzeige der Quelle zurückzukehren und wählen Sie dann die korrekte Einstellung für <b>CAMERA</b> . ☞ Die Einstellung <b>CAMERA</b> → Bedienungsanleitung
Das LCD-Anzeigefeld schlägt gegen das Armaturenbrett.	Falsche Einstellung des Blickwinkels.	Drücken Sie die <b>ANGLE (+/-)</b> -Taste um den LCD-Blickwinkel einzustellen. Eine Einstellung von Hand kann das LCD-Anzeigefeld beschädigen.
Das Videobild erscheint körnig.	Das passiert, wenn Videos in der Betriebsart <b>CINEMA</b> oder <b>ZOOM</b> angeschaut werden.	Wählen Sie eine andere Betriebsart um Videos anzuschauen.

Anhang

## Fehlermeldungen

- ☞ Fehlermeldungen → Anhang der Bedienungsanleitung

## Fahrzeuge, die keine Geschwindigkeitsimpulsdaten erhalten können

Anhang

Die Geschwindigkeitsimpulsdaten kommen von der Geschwindigkeit-Sensorschaltung. Die Lage dieser Geschwindigkeit-Sensorschaltung richtet sich nach dem jeweiligen Fahrzeugmodell. Bei einigen Modellen ist ein Anschluss an diese Schaltung nicht möglich, und wir empfehlen für diesen Fall die Verwendung des Geschwindigkeit-Impulsgenerators ND-PG1 (getrennt erhältlich).

### **⚠ VORSICHT**

- **Stellen Sie sicher, dass die Geschwindigkeit-Impulsleitung angeschlossen ist. Falls das nicht der Fall ist, treten Abweichungen bei der Ortsbestimmung auf.**

## Bedingungen, die zu Positionierungsfehlern führen können

Aus verschiedenen Gründen, wie z.B. der Zustand der Straßen, die Sie befahren, oder der Empfangszustand der GPS-Signale, kann die aktuelle Position Ihres Fahrzeugs von der auf dem Kartenbildschirm angezeigten Position abweichen.

Manche Fahrzeugtypen geben kein Geschwindigkeitssignal, wenn sie im Schrittempo fahren. Daher wird Ihre gegenwärtige Position evtl. nicht richtig angezeigt, wenn Sie in einem Stau oder auf einem Parkplatz stehen.

- Die aktuelle Fahrzeugposition kann aufgrund von unterschiedlichem Satellitenempfang, Straßenzuständen, Fahrzeugzustand und Objekten, die mit der Antenne in Kontakt sind, nicht unter allen Bedingungen genau angezeigt werden.
- Es kann sein, dass es bei bestimmten Wetterbedingungen und in Tunnels oder Garagen keinen GPS-Empfang gibt oder wenn Signalinterferenzen auftreten, wenn man zwischen Hochhäusern oder neben großen Fahrzeugen fährt.

20

## Handhabung und Pflege der Disc

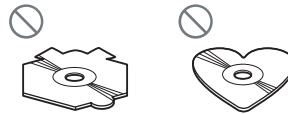
Bei der Handhabung Ihrer Discs sind einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

### Kartendiscs

- Verwenden Sie ausschließlich für dieses Gerät zugelassene Discs. Verwenden Sie ausschließlich von Pioneer zugelassene Discs.
  - ☞ Für Informationen zu unterstützten Disc-Formaten → Seite 6
  - ☐ Wenn Sie andere Navigationsdiscs verwenden wollen, prüfen Sie zuerst, ob diese kompatibel mit diesem Gerät und von Pioneer zugelassen sind.

### Pflege des DVD-Laufwerks

- Verwenden Sie nur normale, runde Discs. Discs, die nicht rund sind, können sich im DVD-Laufwerk verkanten oder werden nicht ordnungsgemäß abgespielt.



- Überprüfen Sie vor dem Abspielen alle Discs auf Risse, Kratzer oder Verformungen. Discs, die Risse, Kratzer oder Verformungen aufweisen, werden unter Umständen nicht ordnungsgemäß abgespielt. Verwenden Sie auf keinen Fall Discs, die Risse, Kratzer oder Verformungen aufweisen.
- Vermeiden Sie beim Einlegen eine Berührung der bespielten (unbedruckten) Seite der Discs.
- Bewahren Sie Discs, die nicht benutzt werden, in den entsprechenden Hüllen auf.
- Setzen Sie Discs weder direkter Sonneneinstrahlung noch hohen Temperaturen aus.
- Bekleben Sie Discs nicht, schreiben Sie nichts auf die Oberfläche und behandeln Sie die Oberfläche nicht mit Chemikalien.
- Um Discs zu säubern, wischen Sie sie vorsichtig mit einem weichen Tuch von innen nach außen ab.



- Bei niedrigen Außentemperaturen kann es durch den Einsatz der Heizung zur Bildung von Kondensat auf den Bauteilen des DVD-Laufwerks kommen. Das Kondensat kann zu Funktionsstörungen des DVD-Laufwerks führen. Schalten Sie bei Verdacht auf Kondensatbildung das DVD-Laufwerk ungefähr eine Stunde lang aus, damit es trocknen kann, und wischen Sie feuchte Discs mit einem weichen Tuch ab, um die Feuchtigkeit zu entfernen.
- Das Fahren auf sehr unebenem Untergrund kann zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

### DVDs

- Bei einigen DVD-Videos stehen bestimmte Funktionen nicht zur Verfügung.
- Einige DVD-Videos können eventuell nicht wiedergegeben werden.
- Bei Verwendung von DVD-Rs/DVD-RWs ist eine Wiedergabe nur möglich, wenn diese DVDs abgeschlossen (keine Multisession) sind.
- Bei Verwendung von DVD-Rs/DVD-RWs ist eine Wiedergabe nur möglich, wenn die DVDs im Videoformat (Videomodus) aufgenommen wurden. DVD-RW-Discs, die im Video Recording-Format (VR-Modus) aufgenommen wurden, können nicht abgespielt werden.
- DVD-R/DVD-RW-Discs, die mit dem Video-Format (Video-Modus) aufgenommen worden sind, können evtl. wegen bestimmter Disc-Eigenschaften, Kratzern, Schmutz oder Beschlag etc. auf der Linse dieses Geräts nicht abgespielt werden.
- Sie können nur Pioneer Karten-DVDs oder DVD-RAM-Discs verwenden.
- Bei DVDs, die auf einem PC gebrannt wurden, ist eine Wiedergabe unter Umständen nicht möglich, weil die Anwendungseinstellungen oder die Anwendungsumgebung nicht kompatibel sind. Beim Brennen von CDs unbedingt auf das korrekte Format achten. (Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an den Hersteller der Anwendung.)

### CD-Rs/CD-RWs

- Bei Verwendung von CD-Rs/CD-RWs ist eine Wiedergabe nur möglich, wenn die CD-Rs/CD-RWs abgeschlossen (keine Multisession) sind.
- Bei CD-Rs/CD-RWs, die mit einem Audio-CD-Recorder oder einem PC erstellt wurden, ist eine Wiedergabe unter Umständen nicht möglich, weil die Eigenschaften der CD-R/CD-RW dies nicht zulassen, die CD-R/CD-RW Kratzer aufweist oder verschmutzt ist, oder die Linse der Einheit verschmutzt, beschlagen usw. ist.
- Bei Discs, die auf einem PC gebrannt wurden, ist eine Wiedergabe unter Umständen nicht möglich, weil die Anwendungseinstellungen oder die Anwendungsumgebung nicht kompatibel sind. Beim Brennen unbedingt auf das korrekte Format achten. (Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an den Hersteller der Anwendung.)
- Das Abspielen von CD-Rs/CD-RWs ist unter Umständen nicht möglich, wenn die CD-Rs/CD-RWs direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt gewesen sind oder unter ungünstigen Bedingungen im Fahrzeug aufbewahrt wurden.
- Unter Umständen werden von dieser Einheit die auf einer CD-R/CD-RW gespeicherten Titel- oder Textinformationen nicht angezeigt (bei Audiodaten/CD-DA).
- Wenn Sie eine CD-RW in diese Einheit einlegen, dauert es bis zum Beginn der Wiedergabe etwas länger, als dies bei einer CD oder CD-R der Fall wäre.
- Lesen Sie vor der Verwendung von CD-Rs/CD-RWs sorgfältig die Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung dieser Medien durch.

Anhang

### MP3-Dateien

- MP3 steht für MPEG Audio Layer 3. Dies bezieht sich auf einen Audiokompressionsstandard.
- Mit diesem Gerät können Sie MP3-Dateien auf CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs abspielen. Sie können Discs abspielen, die nach ISO 9660 Level 1 und Level 2 und mit dem Romeo und Julia Dateisystem aufgenommen worden sind.
- Auch im Multi-Session-kompatiblen Format aufgezeichnete Discs können wiedergegeben werden.
- MP3-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.

- Die max. Anzahl der Zeichen, die für einen Dateinamen inkl. Extension (.mp3) angezeigt werden können, beträgt 30.
- Die max. Anzahl der Zeichen, die für ein Verzeichnis angezeigt werden können, beträgt 30.
- Wenn Dateien nach dem Romeo und Juliet Dateisystem aufgezeichnet worden sind, können nur die ersten 30 Zeichen angezeigt werden. Je nach Breite der Zeichen können evtl. nicht alle 30 Zeichen auf dem Bildschirm angezeigt werden.
- Bei der Wiedergabe von Discs mit MP3-Dateien und Audio-Daten (CD-DA) wie z.B. CD-EXTRA und MIXEDMODE können diese Discs nur abgespielt werden, wenn zwischen MP3 und CD-DA hin- und hergeschaltet wird.
- Die Auswahl der Verzeichnisse zur Wiedergabe und anderen Betriebsarten entspricht der Schreibreihenfolge der Schreibsoftware. Aus diesem Grund kann die erwartete Reihenfolge bei der Wiedergabe von der Reihenfolge der aktuellen Wiedergabe abweichen. Es gibt jedoch auch Schreibsoftware, mit der man die Reihenfolge der Einstellung einstellen kann.
- Die Dateien sind kompatibel mit den Formaten ID3 Tag Ver. 1.0 und Ver. 1.1 für die Anzeige von Album (Disc-Titel), Titel (Titelname) und Künstler (Titel-Künstler).
- Nur wenn MP3-Dateien mit 32, 44,1 und 48 kHz Frequenzen wiedergegeben werden, funktioniert die Farbtoneinstellung. (16, 22,05, 24, 32, 44, 1, 48 kHz Abtaststrategien können wiedergegeben werden.)
- Es ist keine m3u-Spiellisten-Kompatibilität gegeben.
- Es ist keine Kompatibilität für das MP3i (MP3 interactive) oder das mp3 PRO Format gegeben.
- Die Tonqualität der MP3-Dateien wird in der Regel besser, wenn die Bitrate höher ist. Dieses Gerät kann Aufnahmen mit Bitraten von 8 kbps bis 320 kbps wiedergeben, aber um in den Genuss einer bestimmten Klangqualität zu kommen, wird empfohlen, nur Discs zu verwenden, die mit einer Bitrate von mindestens 128 kbps aufgenommen sind.

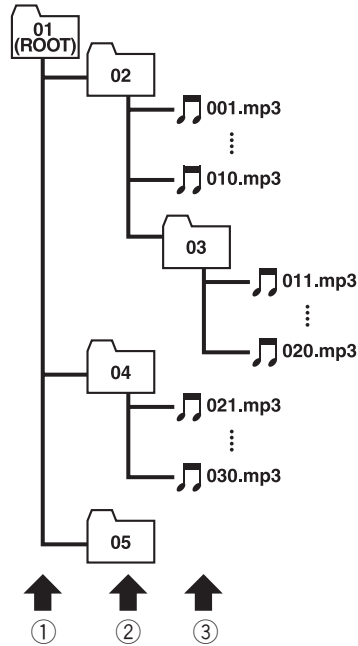
**Wichtig:**

- Fügen Sie beim Benennen von MP3-Dateien die entsprechende Dateinamenerweiterung hinzu (.mp3).
- Dieses Gerät gibt Dateien mit der Extension (.mp3) als MP3-Dateien wieder. Um Störgerä-

sche und Fehlfunktionen zu verhindern, benutzen Sie diese Extension nur für MP3-Dateien.

**Zu Ordern und MP3-Dateien**

- Eine Darstellung einer CD-ROM mit MP3-Dateien finden Sie unten. Unterverzeichnisse werden als Verzeichnisse im aktuell gewählten Verzeichnis dargestellt.



- ① **Erste Ebene**
- ② **Zweite Ebene**
- ③ **Dritte Ebene**

**Hinweise:**

- Dieses Gerät weist Verzeichnisnummern zu. Der Benutzer kann keine Verzeichnisnummern zuweisen.
- Wenn Sie ein Verzeichnis aufrufen, das keine MP3-Dateien enthält, wird das Verzeichnis selbst angezeigt, aber Sie sehen keine Dateien in dem Verzeichnis.
- Es können MP3-Dateien in 8 Verzeichnisgruppen wiedergegeben werden. Wenn es viele Gruppen gibt, wird der Beginn der Wiedergabe verzögert. Aus diesem Grund empfehlen wir, Discs aufzunehmen die nur 2 Gruppen haben.
- Sie können 253 Titel aus einem Verzeichnis auf einer Disc wiedergeben.



## Umgebungsbedingungen zum Abspielen einer Disc

- Bei sehr hohen Temperaturen schaltet eine Temperaturschutzschaltung dieses Gerät automatisch aus.
- Trotz des sorgfältigen Entwurfs dieses Geräts kann es wegen Verschleiß, widrigen Umgebungsbedingungen oder dem Benutzen der Disc dazu kommen, dass auf der Oberfläche kleine Kratzer auftreten, die den Betrieb nicht beeinträchtigen. Dies ist jedoch kein Anzeichen für eine Fehlfunktion des Geräts, sondern nur normaler Verschleiß.

## Ornungsgemäßer Gebrauch des Displays

### **WARNUNG**

- **Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in dieses Gerät eindringen sollten, schalten Sie es sofort ab und wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächste autorisierte PIONEER Service-Station. Benutzen Sie das Gerät in diesem Zustand nicht, da es in Brand geraten könnte, die Gefahr des elektrischen Schlags oder andere Schäden auftreten könnten.**
- **Wenn Sie Rauch, merkwürdige Geräusche oder Gerüche am Display-Einheit feststellen oder irgendwelche anderen Anzeichen am LCD-Bildschirm oder an der Unteranzeige auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder die nächste autorisierte PIONEER Service-Station. Wenn Sie das Gerät in diesem Zustand verwenden, kann das zu dauerhaften Schäden am System führen.**
- **Bauen Sie dieses Gerät nicht auseinander und ändern Sie es nicht, da es hochspannungsführende Teile enthält, von denen die Gefahr des elektrischen Schlags ausgeht. Wenden Sie sich für Inspektionen, Einstellungen oder Reparaturen an Ihren Händler oder die nächste autorisierte PIONEER Service-Station.**

## Gebrauch des Display-Einheit

- Wenn das LCD-Anzeigefeld für längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, wird es sehr heiß, was zu Schäden am LCD-Bildschirm führen kann. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schließen Sie das LCD-Anzeigefeld und vermeiden Sie, es direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Das Display-Einheit sollte bei den unten angegebenen Temperaturen eingesetzt werden.
- Betriebstemperaturbereich: -10 bis +50 °C
- Lagertemperaturbereich: -20 bis +80 °C
- Benutzen Sie das Display-Einheit nicht bei Temperaturen, die höher oder niedriger sind als die Betriebstemperatur, da das Display-Einheit evtl. nicht richtig funktioniert und beschädigt wird.
- Der LCD-Bildschirm steht hervor, damit er im Fahrzeug gut gesehen werden kann. Drücken Sie nicht fest auf den Bildschirm, da er dadurch beschädigt werden könnte.
- Legen Sie nichts auf das LCD-Anzeigefeld, wenn es ausgefahren ist. Versuchen Sie auch nicht, den Blickwinkel von Hand einzustellen oder das LCD-Anzeigefeld von Hand zu öffnen oder zu schließen. Krafteinwirkungen können das LCD-Anzeigefeld beschädigen.
- Stoßen Sie den LCD-Bildschirm auch nicht an, da dadurch Kratzer entstehen können.
- Berühren Sie den LCD-Bildschirm nur mit den Fingern, wenn Sie die Touch Panel-Funktionen aufrufen. Der LCD-Bildschirm kann leicht verkratzen.
- Platzieren Sie nichts zwischen LCD-Anzeigefeld und Gerät, wenn das LCD-Anzeigefeld geöffnet oder geschlossen wird. Wenn ein Gegenstand zwischen LCD-Anzeigefeld und Gerät kommt, hört das LCD-Anzeigefeld ggf. auf zu arbeiten.

### **VORSICHT**

- **Achten Sie darauf, dass Finger, lange Haare und lose Kleidung nicht zwischen LCD-Anzeigefeld und Gerät eingeklemmt werden und so ernsthafte Verletzungen hervorrufen können.**

## Flüssigkristallanzeige (LCD-Bildschirm)

- Wenn das LCD-Anzeigefeld im geöffneten Zustand in der Nähe eines Auslasses der Klimaanlage ist, stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage nicht auf das Anzeigefeld bläst. Heizungswärme kann den LCD-Bildschirm beschädigen und Kälte von der Klimaanlage kann dazu führen, dass sich Feuchtigkeit im Display-Einheit niederschlägt und zu Schäden führt. Wenn das LCD-Anzeigefeld durch die Klimaanlage abgekühlt wird, kann der LCD-Bildschirm dunkler werden oder die Lebensdauer der kleinen fluoreszierenden Röhre im LCD-Anzeigefeld kann verkürzt werden.
- Kleine schwarze oder weiße Punkte (helle Punkte) können auf dem LCD-Bildschirm erscheinen. Dies beruht auf den Eigenschaften des LCD-Bildschirms und stellt kein Problem des Display-Einheit dar.
- Bei niedrigen Temperaturen bleibt der LCD-Bildschirm eventuell eine Zeitlang dunkel, nachdem das Gerät eingeschaltet wurde.
- Der LCD-Bildschirm ist schwer zu erkennen, wenn er direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Wenn Sie ein Handy benutzen, halten Sie die Antenne nicht zu nah an das Display-Einheit, damit das Bild nicht durch Punkte, Farbstreifen etc. gestört wird.

ren eingesetzt wird, wird die Lebensdauer der fluoreszierenden Röhre reduziert.)

- Wenn die Lebensdauer der fluoreszierenden Röhre zu Ende geht, wird der LCD-Bildschirm dunkel und das Bild wird nicht mehr angezeigt. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler oder die nächste autorisierte PIONEER Service-Station.

Anhang

## Halten Sie dem LCD-Bildschirm in gutem Zustand

- Wenn Sie Staub vom LCD-Bildschirm entfernen oder den LCD-Bildschirm reinigen, schalten Sie das System zuerst aus und wischen Sie es dann mit dem **mitgelieferten Tuch** ab.
- Wenn Sie den LCD-Bildschirm abwischen, zerkratzen Sie nicht die Oberfläche. Verwenden Sie keine harten oder abrasiven chemischen Reiniger.

## Kleine Leuchtstoffröhre

- Im Inneren des Displays befindet sich eine kleine Leuchtstoffröhre, um den LCD-Bildschirm zu beleuchten.
  - Die fluoreszierende Röhre sollte je nach Betriebsbedingungen eine Lebensdauer von ca. 10.000 Stunden haben. (Wenn das Display-Einheit bei niedrigen Temperatu-

## Glossar

☞ Glossar → Anhang der Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Allgemein

Nennleistung .....	14,4 V DC (zulässiger Spannungsbereich: 12,0 – 14,4 V DC)
Erdungssystem .....	Negativ
Max. Stromverbrauch .....	10,0 A
Display-Einheit:	
Abmessungen (W × H × D):	
DIN	
Chassis .....	178 × 50 × 160 mm
Spitze .....	188 × 58 × 34 mm
D	
Chassis .....	178 × 50 × 165 mm
Spitze .....	170 × 46 × 29 mm
Gewicht .....	2,5 kg
Hideaway-Einheit:	
Abmessungen (W × H × D)	
.....	180 × 30 × 140 mm
Gewicht .....	0,7 kg

### Navigation

GPS-Empfänger:	
System .....	L1, C/Acode GPS
SPS (Standard-Positionierungsservice)	
Empfangssystem .....	8-Kanal-Mehrkanal-Empfangssystem
Empfangsfrequenz .....	1.575,42 MHz
Empfindlichkeit .....	-130 dbm
Häufigkeit der Positionsaktualisierung .....	Ca. einmal pro Sekunde
GPS-Antenne:	
Antenne .....	Mikrostreifen-Flachantenne/ rechtsdrehend polarisiert
Antennenkabel .....	5,0 m
Abmessungen (W × H × D)	
.....	34 × 13 × 36 mm
Gewicht .....	105 g

### Display

Bildschirmgröße/Bildseitenverhältnis .....	6,5 Zoll breit/16:9 (effektiver Anzeigebereich: 144 × 76 mm)
Pixel .....	336.960 (1.440 × 234)
Typ .....	TFT aktive Matrix, Transmissionsstyp
Farbsystem .....	NTSC/PAL-kompatibel
Betriebstemperaturbereich .....	-10 – +50 °C
Lagertemperaturbereich .....	-20 – +80 °C
Blickwinkeleinstellung .....	50 – 110° (Werkseinstellung: 110°)

Anhang

**Audio**

Maximale Leistungsabgabe  
 ..... 50 W X 4  
 50 W X 2 ch/4 Ω+ 70 W X1  
 ch/2 Ω (für Subwoofer)

Dauernde Leistungsabgabe  
 ..... 27 W X4 (DIN 45324,  
 +B=14,4 V)

Verbraucherimpedanz..... 4 Ω (4 – 8 Ω[2 Ω für 1 ch]  
 zulässig)

Vorverstärker max. Ausgang/Ausgangsimpedanz  
 ..... 1,0 V/100 Ohm

Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer)

Niedrig

Frequenz..... 40/80/100/160 Hz  
 Q-Faktor..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB  
 bei Verstärkung)

Verstärkungsfaktor  
 ..... ±12 dB

Mittel

Frequenz..... 200/500/1k/2k Hz  
 Q-Faktor..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB  
 bei Verstärkung)

Verstärkungsfaktor  
 ..... ±12 dB

Hoch

Frequenz..... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz  
 Q-Faktor..... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB  
 bei Verstärkung)

Verstärkungsfaktor  
 ..... ±12 dB

Loudness-Kontur

Tief..... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10  
 kHz)

Mittel..... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB  
 (10 kHz)

Hoch..... +11 dB (100 Hz), +11 dB  
 (10 kHz)  
 (Lautstärke: -30 dB)

Klangregler:

Bass

Frequenz..... 40/63/100/160 Hz  
 Verstärkungsfaktor  
 ..... ±12 dB

Hochton

Frequenz..... 2,5k/4k/6,3k/10k Hz  
 Verstärkungsfaktor  
 ..... ±12 dB

HPF:

Frequenz..... 50/80/125 Hz  
 Flankensteilheit..... -12 dB/Oktave

Subwoofer:

Frequenz..... 50/80/125 Hz  
 Flankensteilheit..... -18 dB/Oktave  
 Verstärkungsfaktor..... ±12 dB  
 Phase..... Normal/Reverse

**DVD-Laufwerk**

System..... DVD-Video, Audio-CDs,  
 MP3-System

Verwendbare Discs ..... DVD-Video, CDs, MP3

Ländercode ..... 2

Signalformat:

Abtastrate..... 44,1/48/96 kHz

Anzahl der Quantisierungsbits  
 ..... 16/20/24; linear

Frequenzgang ..... 5 – 44.000 Hz (mit DVD, bei  
 einer Abtastrate von 96 kHz)

Rauschabstand ..... 97 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz-  
 werk)  
 (CD: 96 dB (1 kHz) (IEC-A-  
 Netzwerk))

Dynamikbereich ..... 95 dB (1 kHz)  
 (CD: 94 dB (1 kHz))

Verzerrung..... 0,008 % (1 kHz)

Ausgangspegel:

Video..... 1,0 Vp-p/75 Ω(±0,2 V)

Audio..... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)

Anzahl Kanäle..... 2 (Stereo)

MP3-Decodierformat..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

**UKW-Tuner**

Frequenzbereich..... 87,5 – 108,0 MHz

Anwendbare Empfindlichkeit  
 ..... 8 dBf (0,7 μV/75 Ω, Mono,  
 Rauschabstand: 30 dB)

50 dB Empfindlichkeitsschwelle  
 ..... 10 dBf (0,9 μV/75 Ω, Mono)

Rauschabstand ..... 75 dB (IEC-A-Netzwerk)

Verzerrung..... 0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Ste-  
 reo)  
 0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz,  
 Mono)

Frequenzgang ..... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)

Stereo-Separation..... 45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

Selektivität..... 80 dB (±200 kHz)

**MW-Tuner**

Frequenzbereich..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)

Anwendbare Empfindlichkeit  
 ..... 18 μV (Rauschabstand: 20  
 dB)

Rauschabstand ..... 65 dB (IEC-A-Netzwerk)

**LW-Tuner**

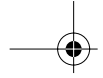
Frequenzbereich..... 153 – 281 kHz

Anwendbare Empfindlichkeit  
 ..... 30 μV (Rauschabstand: 20  
 dB)

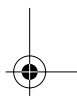
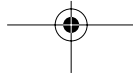
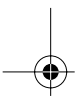
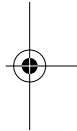
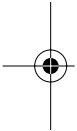
Rauschabstand ..... 65 dB (IEC-A-Netzwerk)

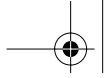
**Hinweis:**

- Änderungen der technischen Daten und des Designs aufgrund von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung möglich.

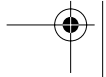
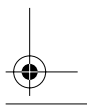
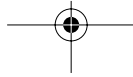
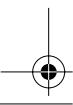
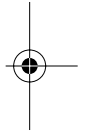
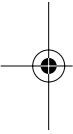


Anhang





Anhang





## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-1111

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada  
TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL:55-9178-4270

### **先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

### **先鋒電子(中國)有限公司**

香港辦事處: 香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心  
17樓1704-06室

電話: (0852) 2848-6488

Herausgegeben von Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

Gedruckt in Belgien  
MAN-AVIC-X1-GE